



## Gastfreundschaft und Entspannung

Liebe Gemeindemitglieder,

die Schulferien haben begonnen und ich hoffe, dass Sie mit Ihrer Familie erholsame Tage zu Hause oder in einer anderen Umgebung verbringen können.

Jesus spricht im heutigen Evangelium auch über das Thema „**GASTFREUNDSCHAFT**“, in dem er sagt: Wer Euch aufnimmt, nimmt mich auf und den, der mich gesandt hat. Daher wünsche ich Ihnen, dass Sie im Urlaub Gastfreundschaft erleben werden. Gleichzeitig ist der Urlaub eine gute Gelegenheit fremde Menschen, andere Kulturen und Religionen sowie andere Landschaften, Mahlzeiten und Sprachen zu erleben. Dies trägt zur Bereicherung unseres Lebens bei.

Unsere Kernfamilie wird um weitere Familienmitglieder, Freunde und Urlaubsbekanntschäften bereichert. Auch unsere christliche Familie kann erweitert werden, da wir im In- und Ausland christliche Gemeinden finden werden.

Das uns bekannte Orchester der Domstädter war vor ein paar Wochen in Barcelona, wo es in der dortigen deutschen Pfarrgemeinde die Messe musikalisch begleitet hat. Von deren Willkommenskultur waren sie sehr begeistert.

Nächste Woche hören wir in der Frohen Botschaft den Satz: „Kommt alle zu mir, die ihr geplagt und beladen seid. Ich werde Euch ausruhen lassen.“ Jesus war schon damals das „**ENTSPANNEN**“ von den Mühen des Alltags ein großes Anliegen.

Daher wünschen wir Ihnen als Team erholsame und kreative Ferien und eine gute Rückkehr! Mit dem folgenden Reisesegen wollen wir Ihre Ferien unter Gottes Schutz stellen:

**Reisesegen**  
**Guter Gott,**  
**du bist Herr der Zeit;**  
**du schenkst sie uns.**  
**Lass uns diese Zeit zum Segen werden,**  
**immer dann,**  
**wenn wir achtsam sind für das,**  
**was uns begegnen will,**  
**und uns öffnen,**  
**um Neues zu entdecken.**  
**Sei du mit deinem Segen**  
**unser Begleiter**  
**in den Stunden unseres Urlaubs. Amen**

Diakon Hans Gerd Grevelding

## 14. Sonntag im Jahreskreis 08./09.07.2023

1. Les: Sach 9,9-10  
2. Les: Röm 8,9.11-13  
Ev: Mt 11,25-30

## 15. Sonntag im Jahreskreis 15./16.07.2023

1. Les: Jes 55,10-11  
2. Les: Röm 8,18-23  
Ev: Mt 13,1-23

## Seelsorgeteam

Pfarrer

**Dr. Andreas Mersch**

Leiter der Kirchengemeinden  
(Pfarrverweser)

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 830 72 98

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[andreas.mersch@erzbistum-koeln.de](mailto:andreas.mersch@erzbistum-koeln.de)

Pfarrvikar

**Pater Abraham Muttethazhathu**  
**MCBS**

Tempelstraße 2

50679 Köln

Tel.: 0221 669 662 77

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[abraham.muttethazhathu@erzbistum-koeln.de](mailto:abraham.muttethazhathu@erzbistum-koeln.de)

Diakon

**Hans Gerd Grevelding**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0172 21 81 340

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[hans-gerd.grevelding@erzbistum-koeln.de](mailto:hans-gerd.grevelding@erzbistum-koeln.de)

Pastoralreferentin

**Maria Schwarz**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

Tel.: 0221 933 79 50

0176 21 07 03 60

Sprechstunde: nach Vereinbarung

[maria.schwarz@erzbistum-koeln.de](mailto:maria.schwarz@erzbistum-koeln.de)

Kaplan

**Chika Cyprian Okoye**

Poller Hauptstraße 26

51105 Köln

[Kontakt: über Pfarrbüro](#)

## Termine und Veranstaltungen im Seelsorgebereich

Bitte beachten Sie die **Ferienöffnungszeiten der Pastoralbüros** auf Seite 4.

### Familienzentrum

Offener Trage-Treff  
dienstags von 10.00 bis 11.30 Uhr  
Start: Dienstag, 05.09.2023  
mit Anna Klaholz, 3,50 € je Treff,  
Pfarrzentrum St. Joseph  
Anmeldung über  
[www.familienzentrum-deutz-poll.de](http://www.familienzentrum-deutz-poll.de)

Nähere Informationen zu allen Angeboten finden Sie auf der Homepage des Familienzentrums:  
[www.familienzentrum-deutz-poll.de](http://www.familienzentrum-deutz-poll.de)

**Büchereien:** Öffnungszeiten in den Sommerferien: siehe Seite 3

### Lange Nacht der Poller Kirchen:

Samstag, 19.08.2023  
Ökumenischer Gottesdienst, Musik, Mitsingen & Angebote  
Weitere Infos unter:

[lange-nacht.kirche-deutz-poll.de](http://lange-nacht.kirche-deutz-poll.de)

Herzlichen Einladung, sich den Termin vorzumerken!

### Firmvorbereitung:

Sonntag, 20.08.2023 – 15.00  
im Forum am Deutzer Dom

### Evensong der Neuen Pastoralen Einheit:

Sonntag, 27.8. - 17:00 Uhr in St. Heribert

## Termine und Veranstaltungen von St. Heribert und St. Urban

### Caritas St. Heribert:

Während der Sommerferien findet keine Caritas – Beratung statt!

### Ausstellung „Geformte Natur“

von Veronika Moos  
in der Kirche St. Heribert  
vom 11.06. bis 15.09.2023  
tägl. offen von ca. 9 bis 18 Uhr  
außerhalb der Gottesdienste

### Besuchskreis: Mittwoch, 12.07.2023 –

16.00 Uhr Forum am Deutzer Dom

### Vortrag „Natur in der Bibel“:

Donnerstag, 13.07.2023 – 18.00 Uhr  
Ref.: Diakon Hans Gerd Grevelding  
im Forum am Deutzer Dom

### Erzählcafé: Mittwoch, 19.07.2023

nach der Wortgottesfeier  
im Pfarrsaal von St. Urban

### Aktion Biesenbach:

Mittwoch, 19.07.2023 – 16 Uhr  
im Forum am Deutzer Dom

**entfällt! - Spieleabend:** Donnerstag, 20.07.2023 – 16.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom

### KjG-Deutz Sommerlager:

22.07. – 05.08.2023  
in Hitzacker an der Elbe

**Caritaskreis:** Freitag, 28.07.2023 – 15.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

## Gottesdienste vom 8. bis 12. Juli 2023

### Samstag, 08.07.2023

**17.00 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung  
St. Urban

**18.30 Uhr** Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung  
Hl. Dreifaltigkeit

### Sonntag, 09.07.2023

### 14. Sonntag im Jahreskreis

**9.45 Uhr** Heilige Messe  
St. Heribert  
für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrgemeinden;  
*Kollekte für den Düxer Dom*

**10.00 Uhr** Heilige Messe der Rumänischen Gemeinde  
St. Urban

**11.15 Uhr** Heilige Messe  
St. Joseph

**17.00 Uhr** Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde  
St. Urban  
in französischer Sprache

### Montag, 10.07.2023

**19.00 Uhr** Eucharistische Anbetung  
Hl. Dreifaltigkeit

### Dienstag, 11.07.2023 Fest Hl. Benedikt v. Nursia, Schutzpatron Europas

 **9.00 Uhr** keine Heilige Messe (wegen Ferienregelung)  
St. Joseph

**14.30 Uhr** Wortgottesfeier im Caritas Altenzentrum St. Heribert  
St. Heribert

**19.00 Uhr** Rosenkranzgebet  
Hl. Dreifaltigkeit

### Mittwoch, 12.07.2023

**8.30 Uhr** Heilige Messe  
St. Urban

### Seniorenclubs:

#### Seniorenclub St. Heribert:

dienstags um 14.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom

#### Offener Seniorentreff:

am 2. und 4. Dienstag im Monat von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr  
im Pfarrzentrum St. Urban

#### Seniorenclub Hl. Dreifaltigkeit:

1. bis 3. Mittwoch im Monat um 14.30 Uhr im Haus Nikolaus

### Caritassprechstunden und weitere Hilfsangebote:

**Caritas St. Heribert:** in den Ferien findet keine Beratung statt!

**Kölsch Hätz-Büro Deutz:** dienstags 16.00 – 18.00 Uhr

Deutzer Freiheit 64, Tel.: 0221 801 95 0-22, E-Mail: [info@koelschhaetz.de](mailto:info@koelschhaetz.de)

**Kölsch Hätz-Büro Poll:** freitags 10.00 – 12.00 Uhr

Rolshover Str. 588a (Marktplatz) Tel: 880 79 89, E-Mail: [info@koelschhaetz.de](mailto:info@koelschhaetz.de)

**Deutzer Tafel:** donnerstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom; Lebensmittelausgabe für Deutzer Rentner\*innen mit Köln-Pass

Gottesdienste vom 13. bis 17. Juli 2023

Donnerstag, 13.07.2023	
9.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit	Heilige Messe gestaltet von der kfd
12.00 Uhr Deutzer Friedhof	Beerdigung – St. Heribert
18.30 Uhr St. Heribert	Wortgottesfeier im Eduardus-Krankenhaus
Freitag, 14.07.2023	
18.00 Uhr St. Heribert	Heilige Messe
Samstag, 15.07.2023	
15.00 Uhr St. Heribert	Trauung
17.00 Uhr St. Urban	Vorabendmesse für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrgemeinden
18.30 Uhr St. Joseph	Vorabendmesse
Sonntag, 16.07.2023      15. Sonntag im Jahreskreis	
9.45 Uhr St. Heribert	Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
11.15 Uhr Hl. Dreifaltigkeit	Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
17.00 Uhr St. Urban	Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde in französischer Sprache
Montag, 17.07.2023	
19.00 Uhr Hl. Dreifaltigkeit	Eucharistische Anbetung

**Eine-Welt-Kreise:**

**Eine-Welt-Gruppe St. Heribert:**

Verkauf von fair gehandelten Produkten an jedem 1. Sonntag im Monat nach der Heiligen Messe in St. Heribert

**Eine-Welt-Laden St. Joseph:**

monatlich in der Seitenkirche St. Joseph – siehe Terminseite

**Büchereien: Öffnungszeiten in den Sommerferien**

**Pfarrbücherei KÖB St. Heribert**, Deutzer Freiheit 64

**03. bis 21.07.2023: nur mittwochs, sonst regulär geöffnet:**

dienstags 15.30 – 18.00 Uhr

mittwochs 10.00 – 12.00 Uhr

donnerstags 15.30 – 18.30 Uhr

E-Mail: [koeb-heribert@gmx.de](mailto:koeb-heribert@gmx.de); Telefon 0221 801 95 036

**LESEZEICHEN KÖB St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit**, Poller Hauptstr. 26

**ist regulär geöffnet:**

sonntags 10.00 – 13.00 Uhr

dienstags und donnerstags 17.30 – 18.30 Uhr

E-Mail: [koeb.lesezeichen@gmx.de](mailto:koeb.lesezeichen@gmx.de); Telefon: 0160 92 13 49 00



Die Bücherei Lesezeichen freut sich über Buchspenden für die nächste Büchermeile. Gerne können Sie die Bücher zu den Öffnungszeiten der Bücherei abgeben.

**St. Urban:** Mittwoch, 02.08.2023 – 8.30 Uhr Hl. Messe mit Krankensalbung

**Eine-Welt-Gruppe:** Sonntag, 06.08.2023; nach der Messe im Forum am Deutzer Dom; Café und Verkauf

**Besuchskreis:** Mittwoch, 09.08.2023 – 16.00 Uhr Forum am Deutzer Dom

**Neue Messdiener:** Sonntag, 13. + 20.08.2023 nach der Messe in der Kirche St. Heribert  
Einführung am Sonntag, 27.08.2023

**Erzählcafé:** Mittwoch, 16.08.2023 nach der Wortgottesfeier im Pfarrsaal von St. Urban

**Ortsausschuss:** Mittwoch, 16.08.2023 – 18.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Spieleabend:** Donnerstag, 17.08.2023 – 16.30 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**KjG-Regionalkonferenz:** Freitag, 18.08.2023 – 17.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom

**Erzählcafé:** Freitag, 25.08.2023 nach der Wortgottesfeier im Forum am Deutzer Dom

**Kommunionvorbereitung:** Freitag, 25.08.2023 – 16.00 Uhr  
Anmeldung im Forum am Deutzer Dom

**Stegerwald-Siedlungsfest:** Samstag, 26.08.2023 – 12.00 bis 18.00 Uhr rund um St. Urban

**Spirituelle Perspektiven auf die Ausstellung „Geformte Natur“:** Sonntag, 27.08.2023 – 14.30 Uhr mit PR Maria Schwarz in der Kirche St. Heribert

**Termine und Veranstaltungen von St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit**

In der Ferienzeit kommt es zu unregelmäßigen Öffnungszeiten der Kirche St. Joseph. Wir bitten um Verständnis!

Die Wochentagsmessen in St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit finden in den Ferien im wöchentlichen Wechsel statt!

**KjG-Poll Ferienlager:**

22.07. – 06.08.2023

Dänemark /Øster Assels im Nordjütland  
Anmeldung: [info@kjgpoll.de](mailto:info@kjgpoll.de)

**Ortsausschuss:** Dienstag, 15.08.2023 – 20.00 Uhr Treffen im Pfarrsaal

**Kommunionvorbereitung:** Mittwoch, 23.08.2023 – 16.00 Uhr  
Anmeldung im Pastoralbüro St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit

**kfd St. Joseph:** Montag, 28.08.2023 – 10.00 Uhr Mitarbeiterinnentreffen im Pfarrheim

Ferienöffnungszeiten der Pastoralbüros in Deutz	
<b>St. Heribert</b> Deutzer Freiheit 64, 50679 Köln Tel.: 0221 801 95 0-0 <a href="mailto:st.heribert.deutz-poll@erzbistum-koeln.de">st.heribert.deutz-poll@erzbistum-koeln.de</a>	
Montag	9.00 – 11.00 Uhr
Dienstag	15.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch	9.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 11.00 Uhr 15.00 – 18.00 Uhr
<b>Spenden</b> > Bankverbindung: IBAN: DE88 3705 0198 0002 0026 57 BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn	
<b>St. Urban</b> Ulitzkastr. 5, 51063 Köln Tel.: 0221 81 14 22	
Mittwoch	geschlossen
Ferienöffnungszeiten des Pastoralbüros in Poll	
<b>St. Joseph und Hl. Dreifaltigkeit</b> Poller Hauptstr. 26, 51105 Köln Tel.: 0221 830 72 10 Fax: 0221 83 14 55 <a href="mailto:st.joseph.deutz-poll@erzbistum-koeln.de">st.joseph.deutz-poll@erzbistum-koeln.de</a>	
Dienstag	9.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch	15.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	9.00 – 11.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr
<b>Spenden</b> > Bankverbindung: IBAN: DE51 3705 0198 0002 8422 76 BIC: COLSDE33 Sparkasse KölnBonn	
Verwaltungsleitung	
Hans-Jürgen Herrmann Tel.: 0152 01 64 53 42 <a href="mailto:Hans-Juergen.Herrmann@erzbistum-koeln.de">Hans-Juergen.Herrmann@erzbistum-koeln.de</a>	
Verwaltungsassistentz	
Bereich Kindertagesstätten	
Kathrin Martins Tel.: 0172 417 10 78 <a href="mailto:kathrin.campos-martins@erzbistum-koeln.de">kathrin.campos-martins@erzbistum-koeln.de</a>	
Adressen der Kindertagesstätten	
<b>St. Heribert</b> Lorenzstr. 5-7, 50679 Köln 0221 81 13 76 <a href="mailto:kita.heribert.deutz-poll@erzbistum-koeln.de">kita.heribert.deutz-poll@erzbistum-koeln.de</a>	
<b>St. Joseph</b> Poller Hauptstr. 26b, 51105 Köln 0221 830 72 29 <a href="mailto:kita.joseph.deutz-poll@erzbistum-koeln.de">kita.joseph.deutz-poll@erzbistum-koeln.de</a>	
Adressen der Pfarrheime	
Forum am Deutzer Dom Deutzer Freiheit 64	
St. Joseph	Poller Hauptstr. 26
St. Urban	Ulitzkastr. 3
Kirchenmusik	
Matthias Leenen Seelsorgebereichsmusiker Tel.: 0221 88 41 48 <a href="mailto:matthias.leenen@erzbistum-koeln.de">matthias.leenen@erzbistum-koeln.de</a>	

Gottesdienste vom 18. Juli bis 23. Juli 2023	
Dienstag, 18.07.2023	
<b>9.00 Uhr</b> St. Joseph	Heilige Messe
<b>14.30 Uhr</b> St. Heribert	Wortgottesfeier im Caritas Altenzentrum St. Heribert
<b>17.00 Uhr</b> St. Heribert	Reiseseegen für das KjG-Sommerlager
<b>19.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	Rosenkranzgebet
Mittwoch, 19.07.2023	
<b>8.30 Uhr</b> St. Urban	Wortgottesfeier gestaltet von der kfd
Donnerstag, 20.07.2023	
 <b>9.00 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	keine Heilige Messe (wegen Ferienregelung)
<b>18.30 Uhr</b> St. Heribert	Heilige Messe im Eduardus-Krankenhaus
Freitag, 21.07.2023	
<b>18.00 Uhr</b> St. Heribert	Heilige Messe
Samstag, 22.07.2023 Fest Hl. Maria Magdalena	
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	Vorabendmesse für die Lebenden und Verstorbenen der Pfarrgemeinden
<b>18.30 Uhr</b> Hl. Dreifaltigkeit	Vorabendmesse
Sonntag, 23.07.2023 16. Sonntag im Jahreskreis	
<b>9.45 Uhr</b> St. Heribert	Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung
<b>11.15 Uhr</b> St. Joseph	Heilige Messe
<b>17.00 Uhr</b> St. Urban	Heilige Messe der Frankophonen Gemeinde in französischer Sprache

### Besondere Hinweise:

#### Meditation in einer Gruppe:

mittwochs 19.30 – 21.30 Uhr im Gemeindezentrum St. Urban

#### Bewohnerinnencafé in St. Urban:

donnerstags 8.30 – 12.00 Uhr im Pfarrsaal St. Urban

#### Café „Sprachen-Raum“: Ein Ort zur interkulturellen Begegnung

freitags 10.00 Uhr – 12.00 Uhr im Forum am Deutzer Dom;

in Zusammenarbeit mit „Willkommen in Deutz Initiative“ c/o CENO e.V.